

## **ABSTRACT**

The subject of this Bachelor Thesis is a commented translation of selected chapters from the guide „Jakobsweg, Caminho Português“, published in 2016 in the publishing house Conrad Stein Verlag. This Thesis consist of two parts, the first part compromises the translation of selected chapters. The second part compromises the theoretical commentary to it. The commentary is composed of the translation of the translation analysis based on the model of Christiane Nord, than it devotes to the description of the translation methods and procedures, the translation problems and translation shifts.

**Keywords:** translation, translation analysis, translation methods, translation shifts, Way of Saint James, guide, pilgrimage, Porto